

# Consumer Affairs Consulting Service

## 消费生活咨询

### 소비자상담

## English

Hello



### Consumer Affairs Consulting Service

The Tokyo Metropolitan Comprehensive Consumer Center offers consultation services in English, Chinese and Korean.

Please feel free to contact us if you are a non-Japanese resident experiencing problems with a purchase you have made or an agreement you have entered, etc. as a consumer in Tokyo.

<These services are provided for persons living in, employed in or studying in Tokyo>

1. Please phone or come to the Center. One of our consultants will connect you to an interpreter via telephone to commence the consultation.
2. If you desire a face-to-face consultation with an interpreter present, please call ahead and make an appointment.

\*Please note that we cannot always accommodate your desired appointment date. Also, once made, appointments cannot be cancelled.

Tokyo Metropolitan Comprehensive Consumer Center (Iidabashi)

Tel: 03-3235-1155

Office hours: 09:00 - 17:00 (Mon-Sat)

\*We are closed on Sundays, public holidays and over the New Year period(Dec 29 - Jan 03).

Central Plaza 16F, 1-1, Kaguragashi, Shinjuku-ku, Tokyo

Nearest Station: Iidabashi Station on the JR, Tokyo Metro, and Toei Subway lines

### 消费生活咨询

东京都消费生活综合中心提供外语咨询服务。<英语、中文、韩语>

欢迎在消费生活中遇到困难(例如:在购物或签订合同时发生纠纷等)的外国人前来咨询。

<服务对象为在东京都内居住、工作或就学的外国人。>

1. 直接来电话或到中心内进行咨询时,工作人员将电话连线翻译人员,通过三者通话的方式提供咨询服务。
2. 若希望面谈咨询时有翻译人员在场陪同,请提前电话预约。

\*可能会出现预约的咨询日期,无法安排翻译人员的情况。另外,预约成功后将无法取消。

东京都消费生活综合中心(饭田桥)

电话 03-3235-1155

受理时间: 星期一至星期六 9:00-17:00

\*星期日、节假日、年末年初(12月29日-1月3日)休息。

东京都新宿区神乐河岸1-1 中央广场16楼(最近的车站 JR·东京地铁Metro·都营地铁“饭田桥”站)

## 中文

你好



## 한국어

안녕하세요



### 소비자상담

도쿄도 소비생활 종합센터는 외국어로 상담을 접수하고 있습니다. <영어, 중국어, 한국어>

물품 구매 또는 계약 시에 발생한 문제 등 소비생활을 하는 과정에서 곤란을 겪은 외국인께서는 아무쪼록 상담하시기 바랍니다.

<도쿄도 내에 거주, 근무, 재학 중인 분이 상담 대상입니다. >

1. 전화를 주시거나 방문해 주시면, 상담원이 통역 오퍼레이터에게 전화를 연결하여 상담을 진행합니다.

2. 통역자가 동석하는 면담 형태의 상담을 희망하시는 경우, 미리 전화로 예약하시기 바랍니다.

\*상담 예약은 원하시는 날짜에 대응하지 못하는 경우도 있습니다. 또한, 예약 후에는 취소할 수 없습니다.

도쿄도 소비생활 종합센터(이이다바시)

전화 03-3235-1155

접수 시간: 월~토 9:00~17:00

\*일요일, 공휴일, 연말연시(12월 29일~1월 3일)는 휴일입니다. 도쿄도 신주쿠구

카구라가시 1-1 센트럴 플라자 16층

(가까운 역: JR·도쿄 메트로·도영 지하철의 '이이다바시역')